

SUBJECT: Call for Proposals for the Provision of Technical Support Services for the Organization of Workshops and Events within the Project “HARMONIE – Health Assessment Refinement for Mitigation of Noise and Air Quality Effects”

PREDMET: *Poziv za dostavljanje ponuda za pružanje usluge tehničke podrške organizaciji radionica i događaja u okviru projekta „HARMONIE-Health Assessment Refinement for Mitigation Noise and AIR quality Effects“/„HARMONIE- Procjena uticaja buke i kvaliteta zraka na zdravlje i unapređenje mjera zaštite“*

Basis: Consortium Agreement on the implementation of the project “HARMONIE – Health Assessment Refinement for Mitigation of Noise and Air Quality Effects,” concluded between the lead partner, Barcelona Supercomputing Center – Centro Nacional de Supercomputación (BSC), and the project partners, No. 01/13-11-5429/25 dated 14 October 2025.

Osnova: Ugovor o konzorciju o implementaciji projekta HARMONIE-Health Assessment Refinement for Mitigation Noise and AIR quality Effects , između vodećeg partnera Barcelona Supercomputing Center Centro Nacional de Supercomputacion (BSC) i partnera na projektu broj: 01/13-11-5429/25 od 14.10.2025.godine.



Date/Datum: April 30/2026

Name & address of the entity: / *Naziv i adresa subjekta:* Grad Sarajevo, Ćemaluša 9,
71000 Sarajevo

INVITATION TO ENDER FOR / POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDE ZA
Our ref:/ *Br. nabavke:* 01/13-11-3065/26

Dear/*Poštovani,*

I hereby inform you that your firm is invited to take part in the single tender procedure for the above contract./ *Ovim putem Vas obavještavam da je Vaša kompanija pozvana da učestvuje u postupku nabavke, samo jedna ponuda, za navedeni ugovor.*

The complete tender dossier attached to this letter includes: / *Kompletna tenderska dokumentacija, priložena uz ovaj poziv, uključuje:*

- A. Instructions to tenderers and contract notice/ *Upute za ponuđače i poziv za nadmetanje*
- B. Draft Contract: Main and Special Conditions and Annexes / *Nacrt ugovora: glavni i posebni uslovi i aneksi*
- I. General conditions for service contracts/ *Opći uslovi za ugovore o uslugama*
- II. Terms of reference/ *Projektni zadatak*
- III. Organisation and methodology (to be submitted by the tenderer using the template provided)/ *Organizacija i metodologija (koju ponuđač treba dostaviti koristeći priloženi obrazac)*
- IV. Budget (to be submitted by the tenderer as the financial offer using the template provided) / *Budžet (koji ponuđač treba dostaviti kao finansijsku ponudu koristeći priloženi obrazac)*
- V. Forms and other supporting documents / *Obrasci i drugi prateći dokumenti*
- C. Other information:/ *Ostale informacije:*
 - I. Administrative compliance grid/ *Tabela za administrativnu provjeru*
 - II. Evaluation grid/ *Tabela za evaluaciju*





Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton of Sarajevo
City of Sarajevo
Mayor

D. Tender submission form and declaration of honour on exclusion and selection criteria / *Obrazac za podnošenje ponude i Izjava časti o kriterijumima isključenja i odabira*

For full details of the tendering procedures, please see the practical guide and its annexes, which may be downloaded from the following website: <https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG> / *Sve detalje o postupcima nabavke, možete naći u Praktičnom vodiču i njegovim prilogima, koji se mogu preuzeti sa sljedeće web stranice: <https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG>*

Your tender has to be sent no later than the deadline set in point 8 of the Instructions to Tenderers. Please send it to the address and with the requirements given in point 8. / *Vaša ponuda mora biti dostavljena najkasnije do roka navedenog u tački 8 Uputa za ponuđače. Pošaljite je na adresu koja je navedena u tački 8, zajedno sa zahtjevima koji su tamo opisani.*

By submitting a tender you accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. Such notification shall be deemed to have been received by you on the date upon which the contracting authority sends it to the electronic address you referred to in your offer. If you decide not to submit a tender, we would be grateful if you could inform us in writing, indicating the reasons for your decision. / *Podnošenjem ponude prihvatate da primite obavijesti o ishodu postupka elektronskim putem. Smatraće se da ste takvo obavještenje primili na dan kada ga naručilac pošalje na elektronsku adresu koju ste naveli u svojoj ponudi. Ukoliko odlučite da ne podnesete ponudu, bili bismo Vam zahvalni ako biste nas obavijestili pisanim putem, navodeći razloge za svoju odluku.*

Yours sincerely, / *S poštovanjem,*

MAYOR/GRADONAČELNIK
Samir Avdić

